



**Ficha de datos de seguridad**  
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) - es

Nombre comercial : perma Multipurpose grease SF01  
 Última revisión : 05.11.2019  
 Fecha de edición : 05.11.2019

Versión (Revisión) : 3.0.0 (2.0.1)

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1 Identificador del producto**

perma Multipurpose grease SF01  
 N.º de autorización: Ninguno  
 UFI: Ninguno

**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

**Usos relevantes identificados**

PC 24 - Lubricantes, grasas y desmoldeantes  
 Respetar la hojas técnicas.

**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

**Suministrador (fabricante/importador/representante exclusivo/usuario posterior/distribuidor)**  
 perma-tec GmbH & Co. KG

**Calle :** Hammelburger Str. 21

**Código postal/Ciudad :** 97717 EUERDORF

**Teléfono :** +49 9704 609-0

**Telefax :** +49 9704 609-50

eMail: msds@perma-tec.com

**Persona de contacto para informaciones :**

H-T-L perma Ibérica S.L. y Cia S. Com.  
 Gran Vía de las Cortes Catalanas 583,5º  
 08011 BARCELONA  
 SPAIN  
 Tel: +34 93 306 35 58  
 Fax: +34 93 306 34 99

**1.4 Teléfono de emergencia**

+49 9704 609-99 (Lu-Jue 8:00-16:30, Vie 08:00-12:00)

**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**

**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

**Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]**

Ninguno

**Procedimiento de clasificación**

Método de cálculo.

**2.2 Elementos de la etiqueta**

**Etiquetado según el Reglamento (CE) n° 1272/2008 [CLP]**

**Reglas particulares para los elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas de determinadas mezclas**

EUH208

Contiene Zinc naphthenate. Puede provocar una reacción alérgica.

EUH210

Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

**2.3 Otros peligros**

Esta sustancia no cumple con los criterios PBT/mPmB del Reglamento REACH, anexo XIII.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**

**3.2 Mezclas**

**Componentes peligrosos**

Ninguno

**3.3 Advertencias complementarias**

# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) - es



Nombre comercial : perma Multipurpose grease SF01  
Última revisión : 05.11.2019  
Fecha de edición : 05.11.2019

Versión (Revisión) : 3.0.0 (2.0.1)

Aceite mineral de elvado refino (IP 346 DMSO Extrakt < 3%).

## SECCIÓN 4. Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

#### Informaciones generales

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica. Nunca dar por la boca algo a una persona que este sin conocimiento o tenga constricciones espasmódicas. En caso de pérdida de conocimiento acostar al afectado en posición lateral de seguridad y solicitar atención médica. En caso de parada cardíaca, realizar de inmediato la reanimación cardio-pulmonar.

#### En caso de inhalación

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo. En caso de dificultades respiratorias o paro de respiración preparar respiración artificial. En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica.

#### En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo. Si aceites o grasas penetran en la piel (por ejemplo, debido a equipos de alta presión) pueden presentarse riesgos serios para la salud. Solicite DE INMEDIATO asistencia médica. Muestre estos datos de seguridad al médico que le asista.

#### En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, aclarar los ojos abiertos con suficiente agua durante bastante tiempo, después consultar inmediatamente un oftalmólogo. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Proteger el ojo ileso. Llamar inmediatamente al médico.

#### En caso de ingestión

Enjuagar la boca con agua. NO provocar el vómito. Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Llamar inmediatamente al médico.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

#### Síntomas

Pueden causar los siguientes síntomas: Molestias respiratorias , Dolores de cabeza , Vértigo , Náuseas . Síntomas también se pueden mostrar horas después de la exposición.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Ninguno

## SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

#### Medios de extinción apropiados

Espuma , Polvo extintor , Dióxido de carbono (CO2) , Arena .  
Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

#### Medios de extinción no apropiados

Agua

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

#### Productos de combustión peligrosos

Dióxido de carbono (CO2) , Oxidos nítricos (NOx) , Óxidos de azufre , Monóxido de carbono , Productos de Pirólisis alopáticos y aromáticos  
, Óxido de fósforo

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

#### Equipo especial de protección en caso de incendio

No inhalar gases de explosión y combustión. En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

### 5.4 Advertencias complementarias

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales. Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Si es posible y sin peligro, retirar los recipientes que no esten dañados de la zona de peligro.

# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) - es



Nombre comercial : perma Multipurpose grease SF01  
Última revisión : 05.11.2019  
Fecha de edición : 05.11.2019

Versión (Revisión) : 3.0.0 (2.0.1)

## SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. Proporcionar aire fresco.

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

La norma 98/24/CE para protección de la salud y respetar durante el trabajo la seguridad de los trabajadores ante el peligro de materiales químicas.

#### Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Usar equipamiento de protección personal. Eliminar toda fuente de ignición.

Protegerse de los efectos de vapores, polvos y aerosoles, utilizando un aparato de respiración. Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. Asegurar una ventilación adecuada. Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

#### Para el personal de emergencia

Material adecuado : NBR (Goma de nitrilo)

Material no adecuado : Caucho de butilo , NR (Caucho natural, Látex natural) , CR (policloroprenos, caucho cloropreno)

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Asegurar que los derrames se pueden recoger (p.e.en bandejas de recogida o áreas de recogida). No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

#### Para retención

Cantidades vertidas limpiar inmediatamente. Tapar las canalizaciones.

#### Para limpieza

Absorber mecánicamente y depositar en recipientes adecuados hasta efectuar su eliminación. Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos. Nunca volver a meter en el recipiente original el producto vertido para volver a usar. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente. Agua de lavar sucia retener y evacuar.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Usar equipo de protección personal (véase sección 8). Eliminación: véase sección 13 .

## SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas. ( Peligros de salud : Ninguno ) . Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

No respirar los vapores/aerosoles. Proporcionar aire fresco.

Protección respiratoria es necesaria para: generación/formación de aerosol , ventilación insuficiente , aspiración insuficiente. .

#### Medidas de protección

##### Medidas de protección contra incendios

No son necesarias medidas especiales.

##### Medidas para evitar la producción de aerosol y polvo

No son necesarias medidas especiales.

##### Requisitos o reglamentación de uso específicos

No son necesarias medidas especiales.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Material de embalaje

Material inadecuado para recipientes/equipo: Ninguno

#### Requisitos para los lugares de almacenamiento y recipientes

Los suelos deberían ser hermético, resistente a líquidos y fácil de limpiar. Asegurar que los derrames se pueden recoger (p.e.en bandejas de recogida o áreas de recogida). Para que entre en canales y en pozos el producto hay que protegerlos.

Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original. Proteger el recipiente de daños. Asegurar suficiente ventilación en el almacén.

#### Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Posibilidad de reacciones peligrosas : Agente oxidante .

#### Más datos sobre condiciones de almacenamiento

# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) - es



Nombre comercial : perma Multipurpose grease SF01  
Última revisión : 05.11.2019  
Fecha de edición : 05.11.2019

Versión (Revisión) : 3.0.0 (2.0.1)

Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original. Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado.

**No almacenar a temperaturas bajo :** 0 °C .

**Temperatura de almacenaje recomendada :** 0 °C - 40 °C .

**Protegerse contra :** Proteger de las radiaciones solares directas. Conservar alejado del calor.

**Estabilidad de almacenamiento :** >= 6 meses . Respetar la hojas técnicas.

## 7.3 Usos específicos finales

Ninguno

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

Ninguno

### 8.2 Controles de la exposición

No se realizó un ensayo de función de la exposición de sustancias específicas según REACH, anexo XI, capítulo 3.

#### Controles técnicos adecuados

Véase sección 7. No hay que tomar más medidas.

#### Protección individual

Medidas técnicas y aplicaciones para el proceso de trabajo tienen prioridad antes del uso del equipamiento de protección personal.

#### Protección de ojos y cara

Medidas de protección de ojos adicionales : Úsese protección para los ojos/la cara.

#### Protección de piel

##### Protección de la mano

Hay que ponerse guantes de protección examinados . DIN-/EN-normas : EN ISO 374 . Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso) : 4 horas ( NBR (Goma de nitrilo) , Espesor del material del aguante : 0,4 mm ) . Véase la información facilitada por el fabricante. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Material no adecuado : Caucho de butilo , NR (Caucho natural, Látex natural) , CR (policloroprenos, caucho cloropreno)

#### Protección respiratoria

Normalmente no es necesaria protección respiratoria personal.

#### Informaciones generales

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. La norma 98/24/CE para protección de la salud y respetar durante el trabajo la seguridad de los trabajadores ante el peligro de materiales químicas.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Aspecto

Forma/estado : sólido

Color : marrón

#### Olor

característico

#### Parámetros de la ingeniería de prevención

Punto de fusión/punto de congelación : ( 1013 hPa )	>	170	°C	
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición :	>	250	°C	
Temperatura de descomposición :	>	no determinado	200	°C
Punto de inflamabilidad :		no determinado		
Límite inferior de explosividad :		no determinado		
Límite superior de explosividad :		El producto no es explosivo.		
Peligro de explosión:	( 20 °C )	aprox.	0,93	g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Densidad :				

**Ficha de datos de seguridad**  
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) - es



Nombre comercial : perma Multipurpose grease SF01  
Última revisión : 05.11.2019  
Fecha de edición : 05.11.2019

Versión (Revisión) : 3.0.0 (2.0.1)

Solubilidad en agua :		Poco o no mezclable
log P O/W :		no determinado
Umbral olfativo :	( 20 °C )	no determinado
Densidad relativa de vapor :		no determinado
Velocidad de evaporación :		no determinado
Materias sólidas inflamables :	No determinado.	
Sólidos comburentes :	No provoca incendios.	

**9.2 Otros datos**

Ninguno

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**

**10.1 Reactividad**

Este material se considera no reactivo en condiciones de uso normales.

**10.2 Estabilidad química**

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

**10.4 Condiciones que deben evitarse**

En caso de sobrepasar la temperatura de almacenamiento: Peligro de reventar el recipiente.

**10.5 Materiales incompatibles**

Posible reacción con oxidantes. Ácido

**10.6 Productos de descomposición peligrosos**

No se descompone durante la aplicación prevista. Descomposición térmica puede liberar gases y vapores irritantes. Productos de descomposición peligrosos : Monóxido de carbono , Dióxido de carbono , aldehídos , Quetona , Óxidos de azufre , Óxidos nítricos (NOx) , Óxido de fósforo

**SECCIÓN 11. Información toxicológica**

**11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda**

**Toxicidad oral aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad dermal aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad inhalativa aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Corrosión**

**Corrosión o irritación cutáneas**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lesiones oculares graves o irritación ocular**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Irritación de las vías respiratorias**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

**Sensibilización cutánea**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Sensibilización respiratoria**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos-CMR (cancerígeno, cambio de la masa hereditaria y dañar la capacidad reproductiva)**

**Carcinogenicidad**

**Ficha de datos de seguridad**  
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) - es



Nombre comercial : perma Multipurpose grease SF01  
Última revisión : 05.11.2019  
Fecha de edición : 05.11.2019

Versión (Revisión) : 3.0.0 (2.0.1)

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**11.3 Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas**

**Tras ingestión**

No se conocen síntomas.

**En caso de contacto con la piel**

No se conocen síntomas.

**En caso de inhalación**

No se conocen síntomas.

**En caso de contacto con los ojos**

No se conocen síntomas.

**SECCIÓN 12. Información ecológica**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

**12.1 Toxicidad**

No hay datos disponibles para la mezcla.

**12.2 Persistencia y degradabilidad**

No hay datos disponibles para la mezcla.

**12.3 Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles para la mezcla.

**12.4 Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles para la mezcla.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

No hay datos disponibles para la mezcla.

**12.6 Otros efectos adversos**

No hay datos disponibles para la mezcla.

**12.7 Informaciones ecotoxicológica adicionales**

Ninguno

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**

Eliminación conforme a la Directiva 2008/98/CE sobre residuos y desechos peligrosos. Utilizar respetando las disposiciones de las autoridades.

**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

**Evacuación del producto/del embalaje**

Los residuos hay que mantenerlos separados de otras clases de residuos hasta su aprovechamiento. Utilizar respetando las disposiciones de las autoridades. Residuos para el aprovechamiento hay que calificarlos y marcarlos.

**Clave de los residuos/marcas de residuos según CER/AVV**

La coordinación de los números de clave de los residuos/marcas de residuos según CER hay que efectuarla específicamente de ramo y proceso.

**Clave de residuo producto**

**Ficha de datos de seguridad**  
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) - es



Nombre comercial : perma Multipurpose grease SF01  
Última revisión : 05.11.2019  
Fecha de edición : 05.11.2019

Versión (Revisión) : 3.0.0 (2.0.1)

Lista de proporciones para la clave/designación de residuos según AAV : 120112\*

**Clave de residuo embalaje**

Lista de proporciones para la clave/designación de residuos según AAV : 150110\*

**Opciones de tratamiento de residuos**

**Eliminación apropiada / Producto**

La evacuación es obligatorio de justificar. Respectando los reglamentos de la autoridad hacer una incineración de residuos especial.

**Eliminación apropiada / Embalaje**

Embalajes contaminados hay que vaciar completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente. Embalajes no contaminados se tienen que volver a utilizar o se tienen que aprovechar. Embalajes que no se pueden lavar hay que evacuar. Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia. La evacuación es obligatorio de justificar.

**Otras recomendaciones de evacuación**

Eliminar teniendo en cuenta las determinaciones de la autoridad. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**

**14.1 Número ONU**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**14.4 Grupo de embalaje**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**14.5 Peligros para el medio ambiente**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

Ninguno

**14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria**

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Reglamentos UE**

REACH Regulation – the European Parliament and Council Regulation (EC) No 1907/2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

CLP Regulation – the European Parliament and Council Regulation (EC) No 1272/2008 concerning reclassification, labelling and packaging of substances and mixtures

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP] . Esta mezcla contiene las siguientes sustancias altamente preocupantes (SVHC) enumeradas en la lista de candidatos según el artículo 59 de REACH: Keine

**Otros reglamentos de la UE**

**Informe de la directiva 1999/13/CE relativa a la limitación de las emisiones de compuestos orgánicos volátiles (VOC-RL)**

Contenido de compuestos volátiles orgánicos (COV) en porcentos en peso : <3

**Reglamento (CE) no. 1005/2009 sobre sustancias que agotan la capa de ozono**  
insignificante

**15.2 Evaluación de la seguridad química**

Para esta sustancia no se realizó una evaluación de la seguridad química.

**SECCIÓN 16. Otra información**

**Ficha de datos de seguridad**  
**conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) - es**



**Nombre comercial :** perma Multipurpose grease SF01  
**Última revisión :** 05.11.2019  
**Fecha de edición :** 05.11.2019

**Versión (Revisión) :** 3.0.0 (2.0.1)

---

**16.1 Indicación de modificaciones**

02. Clasificación de la sustancia o de la mezcla · 02. Elementos de la etiqueta · 02. Etiquetado según el Reglamento (CE) nº 1272/2008 [CLP] · 02. Reglas particulares para los elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas de determinadas mezclas · 06. Métodos y material de contención y de limpieza - Para limpieza · 09. Forma/estado

**16.2 Abreviaciones y acrónimos**

Ninguno

**16.3 Bibliografías y fuente de datos importantes**

Indicaciones provienen de enciclopedias y de literatura.

**16.4 Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]**

Método de calculación.

**16.5 Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)**

SGA Indicaciones de peligro de las sustancias contenidas

**16.6 Indicaciones de enseñanza**

Ninguno

**16.7 Informaciones adicionales**

En caso de mezclas las placas de caracterización y tener en cuenta las ojas de seguridad de todos los componentes. Para más informaciones consultar por favor también nuestras páginas de internet: Ver capítulo 1.

---

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

---